

# Vždy připravení pomôct'

Zaregistrujte svoj produkt a získajte podporu na  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



AZ380W



## Príručka užívateľa

# PHILIPS

# Obsah

---

<b>1</b>	<b>Dôležité</b>	<b>3</b>
----------	-----------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Vaše zariadenie CD Soundmachine</b>	<b>4</b>
	Úvod	4
	Čo je v škatuli	4
	Hlavná jednotka - prehľad	5

---

<b>3</b>	<b>Úvodné pokyny</b>	<b>6</b>
	Pripojenie napájania	6
	Zapnutie	7
	Vypnutie	7

---

<b>4</b>	<b>Prehrávanie</b>	<b>7</b>
	Prehrávanie disku	7
	Prehrávanie zo zariadenia USB	7
	Prehrávanie z externého zariadenia	8
	Počúvanie rozhlasového vysielania v pásme FM	8
	Nastavenie hlasitosti	8

---

<b>5</b>	<b>Možnosti prehrávania</b>	<b>9</b>
	Opakované alebo náhodné prehrávanie	9
	Programovanie skladieb	9

---

<b>6</b>	<b>Informácie o výrobku</b>	<b>10</b>
	Technické údaje	10
	Údržba	10
	Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB	11

---

<b>7</b>	<b>Riešenie problémov</b>	<b>12</b>
----------	---------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Upozornenie</b>	<b>13</b>
----------	--------------------	-----------

# 1 Dôležité

- Prečítajte si tieto pokyny.
- Dodržiavajte všetky pokyny.
- Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho nezalomil, najmä pri zástrčkách, elektrických zásuvkách a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne ak spadlo.
- **UPOZORNENIE** pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:
  - Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
  - Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhľíkové a alkalické atď.).
  - Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
- Batérie (súprava batérií alebo vstavané batérie) nesmú byť vystavené zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje tepla.

- Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline.
- Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).
- Tam, kde zástrčka priameho napájacieho adaptéra slúži ako odpájacie zariadenie, musí zostať odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.

## Význam týchto bezpečnostných symbolov



Tento „blesk“ indikuje, že nezaizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Vykričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

**VAROVANIE:** V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nesmie byť tento prístroj vystavený pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy. **POZOR:** Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte široký kolík zástrčky do širokej štrbiny a zasuňte ho až na doraz.



### Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Uistite sa, že máte vždy ľahký prístup k napájaciemu káblu, zástrčke alebo adaptéru, aby ste mohli zariadenie odpojiť zo siete.



### Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

# 2 Vaše zariadenie CD Soundmachine

---

## Úvod

Toto zariadenie vám umožňuje:

- počúvať zvukový obsah z diskov, zariadení USB a iných externých zariadení
- počúvanie rozhlasového vysielania v pásme FM

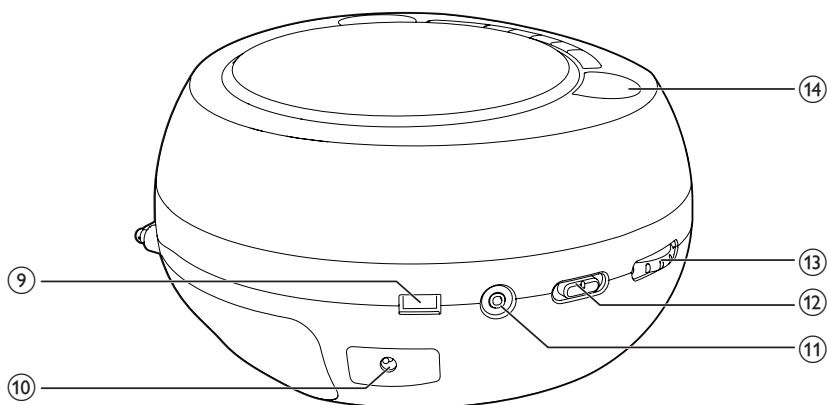
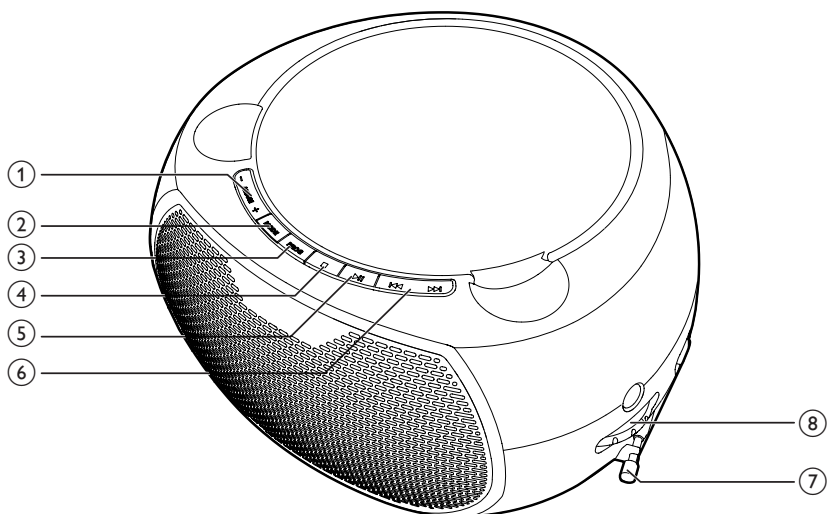
---

## Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- Sieťový napájací adaptér
- Stručná úvodná príručka
- Bezpečnostný hárok

## Hlavná jednotka - prehľad



### ① - ALBUM +

- Pre súbory MP3/WMA: preskočenie na nasledujúci alebo predchádzajúci album.

### ② MODE

- Výber režimu opakovania alebo náhodného výberu.

### ③ PROG

- Programovanie skladieb.

### ④ ■


- Zastavenie prehrávania.
- Vymazanie programu.

### ⑤ ►►

- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.

### ⑥ ◀◀ / ▶▶

- Prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.
- Vyhľadávanie v rámci skladby.

- ⑦ **Anténa na príjem vysielania v pásme FM**
  - Zlepšenie príjmu staníc v pásme FM.
- ⑧ **TUNING**
  - Naladenie rozhlasových staníc pásma FM.
- ⑨ 
  - Pripojte pamäťové zariadenie USB.
- ⑩ **DC IN**
  - Pripojenie napájania.
- ⑪ **MP3-LINK**
  - Pripojenie externého zvukového zariadenia.
- ⑫ **Prepínač zdroja**
  - Výber zdroja: **CD,USB** alebo **FM**.
  - Vypnutie zariadenia.
- ⑬ **-VOLUME +**
  - Nastavenie hlasitosti.
- ⑭ **Priečinok na disk**

## 3 Úvodné pokyny



### Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na stredisko starostlivosti o zákazníkov, budete požiadaní o uvedenie čísla modelu a sériového čísla tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na spodnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu \_\_\_\_\_

Sériové číslo \_\_\_\_\_

---

## Pripojenie napájania

Toto zariadenie môžete napájať prostredníctvom siete alebo batérií.

---

## Nabitie batérie



### Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.
- Batérie obsahujú chemické látky, a preto si vyžadujú náležitú likvidáciu.

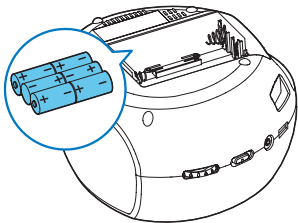


### Poznámka

- Batérie nie sú dodávané s príslušenstvom.

- 1 Otvorte priečinok na batérie.
- 2 Vložte 6 batérií (typ: R14/UM2/C-články) so správnou polaritou (+/-) podľa znázornenia na obrázku.

### 3 Zatvorte priečnik na batérie.



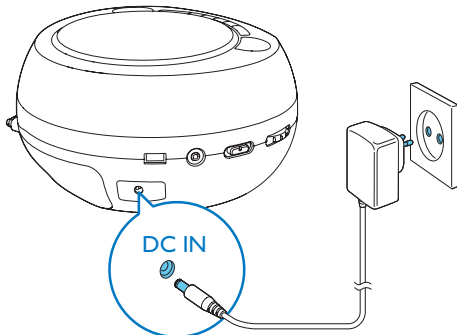
## Sieťové napájanie

### ! Varovanie

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane zariadenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Zariadenie vždy odpojajte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Nikdy netiahajte za kábel.

Zapojte sieťový napájací adaptér do:

- konektora **DC IN** na jednotke.
- elektrickej zásuvky.



## Zapnutie

Nastavte prepínač zdroja do polohy **CD**, **USB** alebo **FM**.

## Vypnutie

Nastavte prepínač zdroja do polohy **OFF**.

# 4 Prehrávanie

## Prehrávanie disku

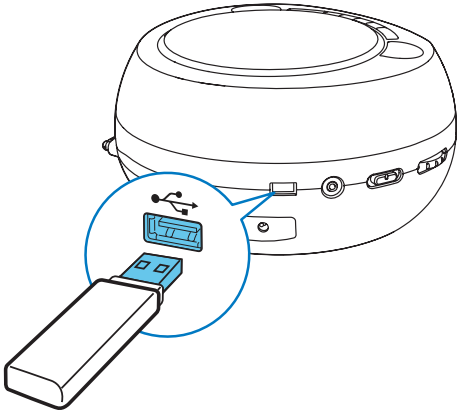
- 1 Nastavte prepínač zdroja do polohy **CD**.
- 2 Nadvihnutím otvorte priečnik na disk.
- 3 Vložte disk potlačenou stranou smerom nahor a potom priečnik na disk zatvorte.
- 4 Stlačením tlačidla **▶▶** spustíte prehrávanie.
  - Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **▶▶**.
  - Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.
  - U skladieb vo formáte MP3/WMA stláčaním **- ALBUM +** zvolíte album.
  - Ak chcete vybrať skladbu, stlačte tlačidlo **◀◀ / ▶▶**.
  - Ak chcete vyhľadávať v rámci určitej skladby, stlačte a podržte jedno z tlačidiel **◀◀ / ▶▶**. Normálne prehrávanie obnovíte jeho uvoľnením.

## Prehrávanie zo zariadenia USB

### ☰ Poznámka

- Uistite sa, že zariadenie USB obsahuje prehrávateľný zvukový obsah.

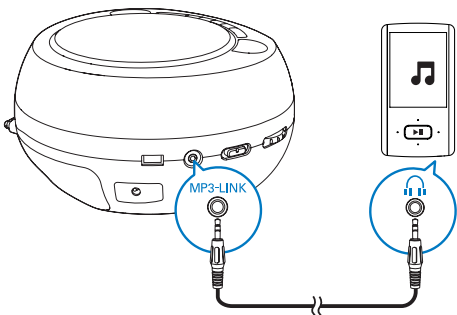
- 1 Nastavte prepínač zdroja do polohy **USB**.
- 2 Zariadenia USB zapojte do zásuvky **⚡**.
  - ↳ Prehrávanie sa spustí automaticky. Ak nie, stlačte **▶▶**.



## Prehrávanie z externého zariadenia

Pomocou tohto zariadenia môžete počúvať aj obsah prehrávaný z externého zvukového zariadenia, ako napríklad prehrávača MP3.

- 1 Nastavte prepínač zdroja do polohy **CD, USB alebo FM**.
- 2 Pripojte prepojavací kábel MP3 Link (nie je súčasťou balenia) k:
  - konektora **MP3-LINK** na jednotke.
  - zásuvke pre slúchadlá na externom zariadení.
- 3 Na externom zariadení spustite prehrávanie (pozrite si návod na používanie daného zariadenia).



### Poznámka

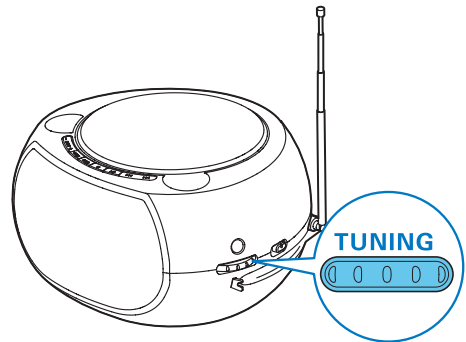
- Zásuvka **MP3-LINK** nie je určená na slúchadlá.

## Počúvanie rozhlasového vysielania v pásme FM

### Poznámka

- Umiestnite anténu čo najďalej od televízora, videorekordéra alebo iného zdroja vyžarovania.
- Pre lepší príjem úplne rozťahnite anténu a nastavte jej polohu.

- 1 Nastavte prepínač zdroja do polohy **FM**.
- 2 Otáčaním ovládača **TUNING** naladíte rozhlasovú stanicu v pásme FM.



## Nastavenie hlasitosti

Počas prehrávania upravíte hlasitosť otáčaním ovládača hlasitosti - **VOLUME +**.





# 5 Možnosti prehrávania


---

## Opakované alebo náhodné prehrávanie

### Opakované prehrávanie

- 1 Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **MODE** vyberte:
  -  : opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
  -  : opakované prehrávanie všetkých skladieb.
- 2 Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, opakovane stláčajte tlačidlo **MODE**, až kým nezmiznú ikony opakovania.


### Náhodné prehrávanie





- 1 Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo **MODE**, až kým sa nezobrazí ikona .
  - ↳ Všetky skladby sa prehrávajú v náhodnom poradí.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla **MODE**.

---

## Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 Stlačením položky  zastavíte prehrávanie.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujete režim programovaného prehrávania.
  - ↳ Zobrazí sa symbol **[P01]**.
- 3 U skladieb vo formáte MP3/WMA stláčaním **-ALBUM +** zvolte album.

- 4 Stlačením tlačidiel  /  vyberte skladbu a potom na potvrdenie stlačte tlačidlo **PROG**.
- 5 Opakovaním krokov 3 a 4 naprogramujete ďalšie skladby.
- 6 Stlačením tlačidla  prehráte naprogramované skladby.
  - ↳ Počas prehrávania sa zobrazuje symbol **[P]** (program) a číslo predvolby.
  - Ak chcete vymazať naprogramované skladby, keď je zastavené prehrávanie, stlačte tlačidlo .

# 6 Informácie o výrobku

## Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Technické údaje

### Zosilňovač

Menovitý výstupný výkon	1 × 1 W RMS
Frekvenčná odpoveď	60 Hz – 16 kHz, –3 dB
Odstup signálu od šumu	> 57 dB
Celkové harmonické skreslenie	< 1,5 %
Vstup MP3 Link	500 mV

### Disk

Celkové harmonické skreslenie	< 1,5 %
Frekvenčná odpoveď	60 Hz – 16 kHz, –3 dB
Odstup signálu od šumu	> 57 dB

### Tuner

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz
----------------	--------------------

## Všeobecné

Napájací zdroj	Model: AS110-090- BE110 (Philips)
- Sieťové napájanie	Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Výstup: 9 V = 1,1 A
- Batéria	6 × 1,5 V R14/UM2/ C-článok

Prevádzková spotreba energie	3 W
------------------------------	-----

Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 0,5 W
---	---------

Rozmery – Hlavná jednotka (Š × V × H)	245 × 212 × 130 mm
---	--------------------

Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	1,1 kg
- S obalom	1,5 kg

## Údržba

### Čistenie skrinky

- Použite mäkkú, mierne navlhčenú handričku s jemným saponátovým roztokom. Nepoužívajte roztoky obsahujúce alkohol, rozpúšťadlá a čpavok ani agresívne čistiace prostriedky.

### Čistenie diskov

- Ak sa disk zašpiní, vyčistite ho čistiacou handričkou. Disk utierajte od stredu smerom von.



- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, riedidlo, bežne predávané čističlá ani antistatické spreje určené na analógové nosiče.

### Čistenie šošovky CD prehrávača

- Po dlhšom používaní sa môže na šošovke CD prehrávača usadiť špina a prach. Aby ste zaistili kvalitné prehrávanie, vyčistite šošovku čističom šošoviek značky Philips (Philips CD lens cleaner) alebo iným komerčne dostupným čističom. Postupujte podľa inštrukcií dodávaných s čističom.

- Nepodporované formáty súborov budú preskočené. Napríklad, dokumenty aplikácie Word (.doc) alebo súbory MP3 s príponou .dlf budú ignorované a neprehrajú sa.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- Súbory WMA chránené prostredníctvom DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Súbory WMA vo formáte Lossless.

---

## Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

### Kompatibilné zariadenia USB:

- Pamäť USB typu flash (USB 1.1)
- Prehrávače USB typu flash (USB 1.1)
- Pamäťové karty (potrebná prídavná čítačka kariet)

### Podporované formáty:

- Formát súborov zariadenia USB alebo pamäte: FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektorov: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- WMA v9 alebo starší
- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 16 bajtov)

### Nepodporované formáty:

- Prázdne albumy: prázdny album predstavuje album, ktorý neobsahuje súbory MP3/WMA a nezobrazí sa na displeji.

# 7 Riešenie problémov



## Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém.

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr ako sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú stránku spoločnosti Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)).

Ak sa obrátite na stredisko starostlivosti o zákazníkov, pripravte si okrem zariadenia aj číslo modelu a sériové číslo zariadenia.

### Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťová zástrčka zariadenia je správne pripojená.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- Vložte batérie so správnou polaritou (podľa symbolov +/-) ako na obrázku.
- Vymeňte batériu.

### Žiadny zvuk

- Nastavte hlasitosť.

### Zariadenie nereaguje

- Vyberte a vložte batérie a znova zapnite zariadenie.
- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.

### Nebol rozpoznaný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenзованей vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

### Nekvalitný príjem rádia

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vaším televízorom alebo videorekordérom.
- Vysuňte anténu FM až nadoraz.

### Nie je možné zobrazit' niektoré súbory na zariadení USB

- Počet priečinkov alebo súborov v zariadení USB prekročil určitý limit. Tento jav nepredstavuje poruchu.
- Formáty týchto súborov nie sú podporované.

### Zariadenie USB nie je podporované

- Zariadenie USB nie je s touto jednotkou kompatibilné. Skúste iné.

# 8 Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo modifikácie vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Gibson Innovations, môžu anulovať oprávnenie používateľa obsluhovať toto zariadenie.



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia. Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## Environmentálne informácie

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažíme sme sa o dosiahnutie jednoduchého separovania obalu do troch materiálov: kartón (škafuľa), papierovina (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné recyklovať a opakovane použiť, v prípade rozkladu špecializovanou spoločnosťou. Dodržujte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

**Toto zariadenie obsahuje nasledujúce štítky:**



Symbol zariadenia triedy Class II



Tento symbol znamená, že zariadenie je vybavené dvojitém systémom izolácie.

### Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane zariadenia.



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

AZ380W\_12\_UM\_V4.0

